

**І світому
намагайтесь,
В свого не
цурайтесь...**
Т. ШВІДЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Реклама і Агенція: "Свобода", 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07308
Телефони: (201) 434-0807
(201) 434-0807
(201) 434-0807
УНІОСОУ: (201) 451-2200
(201) 451-2200
(201) 451-2200

РІК LXXXI

No. 175.

TWO SECTIONS (SECTION 1)

ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК

СУБОТА, 28-го ВЕРЕСНЯ (SEPTEMBER) 1974

Ч. 175.

VOL. LXXXI.

ВАЛЕНТИН МОРОЗ, ЗНЕСИЛЕНИЙ ФІЗИЧНО, АЛЕ МІЦНИЙ ДУХОВО, ВІТАЄ ДРУЗІВ, ЯКІ ТУРБУЮТЬСЯ ЙОГО ДОЛЕЮ. ПРОДОВЖУЄТЬСЯ І ШИРОКО РОЗГОРТАЄТЬСЯ АКЦІЯ В ЙОГО ОБОРОНІ. ЦІЄ НЕДІЛІ ВЕЛИКА МАНІФЕСТАЦІЯ В НЬО ЙОРКУ.

У СОВЕТСЬКІЙ КАТОРЖІ: ВАЛЕНТИН МОРОЗ ГОЛОДУЄ



ДЕНЬ
ГОЛОДІВКИ
90

„ВІТАЙ ДРУЗІВ, ЩО ТУРБУЮТЬСЯ ЗА МОЮ ДОЛЮ” — ПЕРЕДАЄ ЧЕРЕЗ РІДНИХ В. МОРОЗ

Нью-Йорк. (Пресова Служба ЗП УГВР). — Згідно з вістками з України, тюремна адміністрація на початку вересня дозволила Валентину Морозу написати листа до родини, в якому він м.ін. написав:

„Я живий, фізичних сил у мене немає, але духово тримаюся міцно. Іду під Божим

знаменем, а Бог це могутність. Він нам допоможе подолати те зло, що як гора стоїть перед нами. Вітай друзів — близьких і далеких, що турбуються за мою долю. Валентин”.

Стало теж відомо, що в Україні появилось вже 7-е число „Українського Вісника”.

ГРУПА 87 АМЕРИКАНСЬКИХ ДІЯЧІВ ВИСТУПАЛА В ОБОРОНІ ВАЛЕНТИНА МОРОЗА І ВЯЧЕСЛАВА ЧОРНОВОЛА

Чикаго. — У виступі заходів Комітету Оборони Прав Людини в СССР група 87 американських діячів різних напрямків, в тому профспілкових, церковних, наукових, підписали апел „За звільнення союветських політичних в'язнів” і в „Обороні Вячеслава Чорновола та Валентина Мороза”.

В апелі стверджується, що „з насильною депортацією населеного лагіврета Александра Солженіцина населення Північної Америки знову усвідомило брак там інтелектуальної свободи і вільної дискусії. Але у відміну від Солженіцина, членів опозиції у союветській Україні вимагають не тільки інтелектуальної свободи, а й припинення русифікації і національного поневолення”. Виражаючи такого спротиву в Україні, як стверджують автори апелу, Вячеслав Чорновол і Валентин Мороз, в'язні союветських тюрм, які фактично „репресовані” понад 15.000 політичних в'язнів у Союветському Союзі. Ці опозиціонери „винні” в тому, що спротивлялися союветському режимові у своїх писаннях. За це їх негально суджено і видано проти них суворий вирок. Це являє собою брутальне потоптання прав людини”.

В апелі говориться: „Ми, які підтримуємо боротьбу за національне і соціальне визволення у всьому світі, заявляємо нашу солідарність з політичною боротьбою в Україні і стверджуємо, що:

1. Ми засуджуємо арешти Вячеслава Чорновола і Валентина Мороза та інших політичних в'язнів у всьому Союветському Союзі;
2. Ми вимагаємо їх негайного звільнення;
3. Ми підтримуємо всіх, хто бореться за здійснення національного само визначення і демократичні права у Союветському Союзі”.

Цей апел був поширений у формі листівки, а також у журналі „Совєтскі трансакції” з вересня-жовтня цього року.

ПРИГАДКА

Як відомо, цієї неділі, 29-го вересня ц.р., відбудеться в Нью-Йорку Всенациональна Маніфестація в обороні Валентина Мороза та всіх жертв окупаційного режиму в Україні. Того ж дня будуть відправлені в усіх українських церквах Нью-Йорку торжественні Богослужби в наміренні українського народу. Сама Маніфестація матиме три етапи: 1. Протестатійний похід почнеться о год. 1-й по полудні на 58-й вулиці і пройде по 5-й евені до 42-ої вулиці; 2. Програма в Бранст Парку біля Публічної бібліотеки і 3. Мирна демонстрація біля Об'єднаних Націй (47-ма вулиця і 1-ша евені). Замикатиме похід наваляда авт під проводом Я. Косановського з відповідними плакатами. Збірка авт о год. 11.30 на 38-й вулиці між 1-ю і 2-ю евеніями. Збірка усіх учасників на 58-й вулиці і 5-й евені.

Врандих цієї Всенациональної Маніфестації відбудеться, починаючи від середи, 25-го вересня ц.р., голодівка жінок біля будинку Об'єднаних Націй. Голодуючі жінки долучаться в неділю до загальної Демонстрації. Активну участь в Маніфестації беруть також усі молоді організації в односторон.

НОВІ ОБОРОНЦІ ВАЛЕНТИНА МОРОЗА В КОНГРЕСІ ЗСА

Вашингтон. — Старанням поодиноких українських громад, Українського Конгресового Комітету Америки і Комітету Оборони Валентина Мороза, кількість чільних представників американського уряду, які виступили в обороні ув'язненого українського історика Валентина Мороза, постійно збільшується. Зусилля різних верств українського суспільства виявилися успішними минулого тижня, коли цілий ряд американських законодавців зайняли прихильне становище в справі Мороза.

В п'ятницю, 19-го вересня, конгресмен Роберт Роу з Нью-Джерсі подав резолюцію в Палаті Представників, в якій закликає президента Форда висловити стурбованість уряду ЗСА про „життя і свободу Валентина Мороза”. Конгресмен Роу при тім заявив, що резолюцію він вносить „в імені Відділу УККА округ Берген-Пассейк, української спільноти ЗСА, всіх громадян Української Республіки в Союветському Союзі, а також в імені всіх волелюбних людей в світі”. Конгресмен Роу також подав текст редакційної статті, що недавно появилась в щоденнику „Нью-Йорк Таймс”, та прочитав уривок із заяв Валентина Мороза „Замість останнього слова”.

В понеділок, 23-го вересня, сенатор Гриффін з Мічигену виступив в Сенаті і заявив, що хоч він підтримує ідеали політики детанту в Союветському Союзом, він глибоко стурбований долею Валентина Мороза. Він сказав, що підтримує резолюцію сенатора Тефта (ч. 392) і висловив

Чотири конгресмени внесли нову резолюцію в справі Валентина Мороза

Вашингтон. — 23 вересня чотири конгресмени зголосили нову резолюцію HR 6-49, в якій вони вимагають звільнення Валентина Мороза. Резолюцію внесли: конгресмен Деніел Флад, демократ з Пенсиль-

ванії, конгресмен Роберт Дж. Губер, республіканець з Мічигену, конгресмен Джеймс Дж. Делені, демократ з Нью-Йорку і конгресмен Едвард Дж. Дервінський, республіканець з Ілліной.

Українські студенти на університетах у Ватерло та Йорк продовжують голодівку в обороні В. Мороза

Торонто. — Комітет Оборони Валентина Мороза інформує, що чотирьох українських студентів з університетів Ватерло та Йорк продовжують голодівку в обороні В. Мороза від 16 вересня цього року. Голодуючі Ангеліна Шук і Богдан Купич з Університету Ватерло. У своїй заяві голодуючі студенти пишуть, що „будемо послідовно боротися за права і звільнення Мороза та інших українських політв'язнів в СССР. Цим способом ми хоч частинно виконаємо свій обов'язок щодо політичних в'язнів в СССР і поневоленій Україні”.

Голодівка триватиме так довго, доки Мороз не буде звільнений, або коли голодуючі не будуть примушені з медичних причин припинити голодівку”.

Екзекутивна Студентської Федерації Університету Йорк розглянула на своєму засіданні вимоги голодуючих українських студентів і вирішила одностайно ці їхні вимоги підтримати та вислати відповідну телеграму до канадського міністра закордонних справ Аллена Мекенна. Крім того, Федерація вислала телеграму до прем'єр-міністра Пієра Трудо, о-

АМНЕСТІ ІНТЕРНЕНАЛ ЗАПОВІДАЄ ПОСИЛЕННЯ ЗАХОДІВ В СПРАВІ В. МОРОЗА

Нью-Йорк. — У відповідь на звернення секретаря Об'єднання Українських Письменників „Слово” Остапа Тарнавського, бюро Амністії Інтернешенал, міжнародної організації, яка займається справами в'язнів „за переконання” у різних країнах, повідомило, що „враховуючи складисте положення (В. Мороза) наші групи... посилять свої заходи”. Остап Тарнавський переслав на адресу Амністії Інтернешенал копію листа дружини Валентина Мороза Раїси Мороз з України.

АНКЦІ В ОБОРОНІ ВАЛЕНТИНА МОРОЗА ПРОДОВЖУЮТЬСЯ

Вашингтон. — Згідно з переданими з Москви інформаціями, Валентин Мороз живе і далі продовжує голодівку. Загрожений стан його життя вимагає продовження і посилення акції в його обороні. В цьому напруженні дні Комітет Оборони Валентина Мороза, що відкрив своє бюро у Вашингтоні 24-го серпня, в день закінчення студентської голодівки. Адміністратором бюро є Єлисавета Ясевич. За всіма інформаціями просить звертатися телефонічно на число: (202) 726-6532 або листово на адресу поштової скриньки Комітету: Committee for the Defense of Valentyn Moroz, P. O. Box 40121, Palisades Station, Washington, D.C. 20016.

Оборонна акція Комітету потребує дальшої підтримки всієї української громади в ЗСА. Проситься включитися в цю акцію в такий спосіб:

1. Телефонувати до Владимірівської тюрми даліше на таке число: 94387, не зважаючи на те, що він був минулого тижня виключений, і домагатися нового числа телефону, а одержавши його, домагатися інформації про стан здоров'я Валентина Мороза.

Конгресмен Гю Карей прийняв делегатів УККА, заловів повну підтримку акції в обороні В. Мороза

Нью-Йорк. — Канцелярія УККА інформує, що в четвер 26 вересня конгресмен Гю Карей з Брукліну прийняв делегацію Українського Конгресового Комітету у своєму бюро в Нью-Йорку, обіцяючи повну підтримку заходам в справі звільнення Валентина Мороза і Леоніда Пліща, які тепер знаходяться у союветських в'язнях. У своїй заяві конгресмен Карей сказав, що він прилучиться до сенатора Джексона і конгресмена Флада і разом будуть намагатися, щоб дістати в Конгресі більшість для підтримки цієї справи”. Ми мусимо подбати, — говорив далі конгресмен Карей, — щоб провідники СССР зрозуміли, що вони не можуть досягнути жадного порозуміння в справі торгівлі і кредитів з ЗСА до того часу, доки не перестануть стосуватися репресій і поневолення людей, над якими панують”.

Конгресмен Карей в присутності делегації телефонував до конгресмена Флада у Вашингтоні, додаючи свій підпис під спонзоровану Д. Фладом резолюцію в справі В. Мороза. В делегації УККА були: ексекутивний директор мгр І. Базарко, д-р В. Дуниник, адв. Роман Гулевич і д-р Ю. Волянчик від Об'єднаного Комітету Українських Організацій Метрополітанського Нью-Йорку, д-р І. Палідвор, Є. Манальський, Ірина Куровицька, Марта Боровик, Р. Юзенів і Р. Середя від Пласту.

Українська громада Лорейн, Огайо, в обороні Валентина Мороза

Лорейн, Огайо. — З ініціативи місцевого відділу УККА, в неділю 15-го вересня відбулася тут зустріч громади з представниками Комітету Оборони Валентина Мороза і студентами, які проводили голодівку у Вашингтоні. Від Комітету виступили Андрій Чорнодольський, координатор Комітету, який з'ясував дотеперішню і запляновану акцію Комітету, і співголова Євген Іванців, який описав точніше кампанію в Конгресі ЗСА і прочитав уривки з промов тих законодавців, які зайняли прихильне становище в справі Валентина Мороза. Член Комітету Андрій Міхняк розповів про саму голодівку, в якій він брав участь як провідник голодуючої групи — витримавши 19 днів без їжі, — і накінце прочитав декларацію Комітету та голодуючих про плани на майбутнє і про відкриття постійного бюро у Вашингтоні. Учасники голодівки Єлисавета Ясевич (Київлянка), Юрій Дейчаківський (Париж) і Орест Петренко (Вашингтон) прочитали уривки з творів Валентина Мороза.

На кінець зустрічі виступив від громади Лорейну Богдан Дейчаківський, голова місцевого відділу УККА. Він повідомив про створення місцевого Комітету, який буде співпрацювати з комітетом у Вашингтоні. Представникам Комітету Оборони Валентина Мороза він вручив чек на \$95. дол., що їх збирав Лорейнська громада на оборону Валентина Мороза, і заявив, що збіркова акція продовжується.

Перед початком імпрези голодівки відбули довше інтерв'ю з місцевим щоденним газетою „Лорейн Джурнал”, що виходить тиражем в 150.000. Інтерв'ю підготувало місцевим відділом УККА. Наступного дня, 16-го вересня, появилась в цій газеті довша стаття про Валентина Мороза і про акцію в його обороні. Представник Комітету Андрій Міхняк назвав цю статтю найкращою, що досі появилась в американській пресі в справі Мороза.

Присутніх на імпрезі було приблизно 100 осіб. Українська громада Лорейн нараховує всього 100 родин.

СЕНАТОР ГЕНРІ ДЖЕНСОН РЕАГУЄ НА ЛИСТ РАІСИ МОРОЗ

Вашингтон. — Одержавши від одного з читачів „Свободи” копію листа дружини Валентина Мороза Раїси в справі її чоловіка, сенатор Генрі Дженсон у відповідь написав 18 вересня: „Мене глибоко зворушив лист Раїси Мороз до Вас, з яким Ви мене познайомили. Продовжувана насильна ізоляція союветських громадян і посилювання репресій з боку союветського уряду навіть тоді, коли він шукає „детанту” зі Заходом, спричиняють чимале розчарування серед американського народу. Є дуже важливі і правильні, щоб ми протестували і я сам захоплений відгуками з боку наших власних громадян, які реагують на брутальну кампанію, що її підняв союветський уряд проти Валентина Мороза й інших інтелектуалів та мистців. Як можливо знаєте, я є автором закону, на основі якого спеціальні торговельні користи для Союветського Союзу і інших країн у зв'язках з ЗСА були б узалежнені від права на еміграцію. Право емігрувати може, очевидно, мати важливий вплив на інші основні права людини. Оно дасть особам, які не можуть переносити союветських обмежень, наприклад, коли йдеться про релігійні свободи, чи свободу думки, альтернативу до терпіння в умовах союветської системи. Далі, союветський уряд, найшовший в обличчя такої еміграції, може визнати за корисне для себе зменшити свою репресивну діяльність. Хоту Вас запевнити, що я буду продовжувати у якнайкращій мірі свої заходи на відтинку відносин між Сходом і Заходом, коли йдеться про поступ в ділянці прав людини. Я додаю до цього листа копію моєї листа до генерального секретаря Брежнєва в справі Мороза і деякий інший матеріал, що може мати для Вас інтерес”.

В КАНАДІ ВІДБУВСЯ КОНГРЕС СУСК

Вінніпег. — Тут від четверга 29-го серпня до 2-го вересня 1974 р. відбувся XV-й Конгрес Союзу Українських Студентів Канади (СУСК), що відмінив водчас 21-річчя цієї організації. На конгрес прибуло понад 200 делегатів з 27-х студентських товариств, обіднянь і клубів, які об'єднують понад 3.000 членів, та багато видатних осіб з політичного, наукового і громадського світу. Головною темою Конгресу був т. зв. мультикультуралізм, але Конгрес розглянув також справу спротиву в Україні та ролі жінок в Канаді. Видатні студентські діячі і науковці вголосили на Конгресі доповіді. В суботу 31-го серпня за університетському приміщенні відбувся бенкет з участю Метрополіта Макенна, Германова і інших визначних церковних і світських діячів. Головні промови на бенкеті вголосили Конгрес закінчено словом нового президента СУСК, який висловив признання і подяку своєму попередникові Юрієві Дашкові. Конгрес гостро наголосив і продискутував справу спротиву в Україні та байдужість Заходу, зокрема уряду Канади, до цього трагічного явища сучасності. Конгрес прийняв ряд резолюцій, які розумуватимуть в майбутньому працю СУСК.

Конгрес закінчено словом нового президента СУСК, який висловив признання і подяку своєму попередникові Юрієві Дашкові. Конгрес гостро наголосив і продискутував справу спротиву в Україні та байдужість Заходу, зокрема уряду Канади, до цього трагічного явища сучасності. Конгрес прийняв ряд резолюцій, які розумуватимуть в майбутньому працю СУСК.

Московська поліція силою розганяла жидів з-під синагоги

Москва. — Американська преса інформує, що в середу, 25-го вересня, московська поліція разом з цивільними службовцями КГБ силою розганяла кілька десятків жидів, які збиралися були на площі перед синагогою для святкування Ян Кіпур. Жидівські джерела повідомили,

Відділи УНС в Кензас Сіті й Омага вдбули організаційні наради

Кензас Сіті. — В суботу 21 вересня заходом Управління місцевого 323 Відділу УНС відбулися організаційні наради в домі секретаря Відділу Михайла Вілика. Участь в нарадах взяв головний радний д-р Мйрон Куропас, проаналізувавши 80-річну історію УНСОУ та його вклад в розбудову Української Громади в Америці і Канаді, як і напрямки та завдання на майбутнє. По доповіді відбулася дискусія. На всі питання відповідав доповідач. По закінченню наради, головний радний д-р Мйрон Куропас в асисті членів Управи 356 Відділу голови Михайла Делі, секретаря Олексія Продивуса, касира Василя Кульчака та заступника секретаря Михайла Воробія вручив чек на 500 дол. для Джерома Тобіна, члена згаданого Відділу, яку він збудує у конвенційній членській кампані.

В Омага наради відбулися заходом Управління 354 і 356 в неділю, 22 вересня, в залі УКЦеркви. В нарадах

СВОБОДА

UKRAINIAN NEWSPAPER published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc., 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07303.
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Qui pro quo

Коментуючи погляди державного секретаря ЗСА Генрі Кіссінджера на політику відпущення (детанту) між ЗСА та СРСР, «Нью Йорк Таймс» з 26 вересня у редакційній статті відзначає, що політика відпущення, щоб бути ефективною... мусить давати кожній стороні щось, чого вона хоче». У цій же статті газета стверджує, що «справа зводиться до того, чи заходи в напрямку політики відпущення проводяться розумно, з належним угляданням основних інтересів і повним усвідомленням небезпек, як також користей».

Цитована стаття засвідчує, що «Нью Йорк Таймс» з великими застереженнями ставиться до цілого плану політики відпущення, як його з'ясував Г. Кіссінджер у своєму свідченні перед Сенатською комісією для зовнішніх відносин. В опції газети, Г. Кіссінджер не доцільно належно соціальські мотиви, а навіть бачить ці мотиви у такому на свігленні, як це вбачає Советському Союзу. Зокрема, стверджує газета, Г. Кіссінджер легко каже, що торгівля, на якій у першій мірі залежить Советському Союзу, щоб в цей спосіб дістати у свої руки «західно передову технологію». Американська дипломатія взагалі досі не зробила навіть спроби зрозуміти, яку політичну ціну готова Москва заплатити за американську технологію і американське знання. Свідчення Кіссінджера, мовляв, СРСР може все це одержати від інших західних держав, не відповівши правді — заявив «Нью Йорк Таймс», а советські дотеперішні заходи дістати таку допомогу всього поза ЗСА не мали успіху. «Тільки ця країна (тобто ЗСА) може почати забезпечувати (СРСР) велетенською потужністю, що її Москва вимагає», стверджує «Нью Йорк Таймс».

З такою оцінкою американського впливового щоденника треба погодитися, тим більше, що факти що оцінку цілком підтримують, хоч на них ні за президентури Р. Ніксона, ні, як бачимо, за президентури Дж. Форда, не звертається належної, майже ніякої, уваги. Коли б було інакше, то сьогодні ЗСА не намагалися б, з власною політичною втратою і також чималою втратою економічною, (тут варто тільки нагадати собі продаж пшениці Советському Союзу на умовах і у такій кількості, що по сьогодні американська економіка не може знайти рівноваги) продовжувати змагатися за «приязні фрази» Москви без ніякого рівновартного вирішення.

Немає сумніву, що коли в американській зовнішній політиці така переможе політична концепція Г. Кіссінджера, то «за елюментне висловлення схему взаємоборони», яку дістануть від ЗСА СРСР, Советський Союз одержить, у додатку до полагодження на «вічний» статус кво в Європі, «дільну серію компромісів». До того часу у міжнародних відносинах завжди зобов'язувала засада, «кві про кво» (одне замість другого). На шляху детанту, однак, СРСР дістає політичну і матеріальну допомогу в заміну тільки за гарні слова про «вічний мир», чи «мир на найближче покоління».

Хто винен?

Президент Джералд Форд, генеральний прокуратор Вільям Саксбі та директор Федеральної Бюро Інвестицій Клеренс Келлі, промовляючи на конференції Міжнародної Асоціації Шейфів Поліції, вказали на одну з головних причин зростаючого поширення злочинності в країні: дуже мала кількість із заарештованих злочинців, включно з рецидивістами, покликаних до судової відповідальності, а ще менше із них одержують терміни ув'язнення. Генеральний прокуратор Саксбі подав надісланий студії, переведеної в Атланти, Джорджія, яка виявила, що із 278 осіб, заарештованих за напад, тільки 103 були формально обвинувачені, з того тільки 77 відповідали перед судом, 63 були визнані винними, а тільки 23 опинилися у в'язниці.

Така статистика підтверджує заяву генерального прокуратора Саксбі, що зріст злочинності до великої міри спричинений самими прокураторами та суддями, бо вони, замість засуджувати та ув'язнювати неоправданих злочинців, випускають їх на волю, даючи їм змогу знову повторити злочини. Треба також погодитися з твердженням директора ФБР-Бі-Ай Клеренса Келлі, що злочинність зростає також через те, що рецидивісти можуть дуже легко одержати звільнення з-під арешту (зложивши лише грошову за поруку) та з його рекомендацією, щоб судді засуджували злочинців на послідовні вироки ув'язнення, а не давали їм змогу одночасно відбувати кілька вироків за окремі злочини. Повну правду дав президент Форд, коли заявив на конференції шейфів поліції, що час і пора дати злочинцям, особливо рецидивістам, до розуміння, що за кожний злочин їх очікує негаче і довготривале ув'язнення. Тільки тоді можна буде запобігти, що рівень злочинності в ЗСА обнищить. В іншому випадку, можна побоюватися, що за кілька місяців генеральний прокуратор знову оголосить, що злочинність постійно зростає.

Треба співдіяти, що в боротьбі з зростаючою злочинністю дещо допоможе виготовлений Білим Домом план, згідно з яким Департамент справедливості тісніше співпрацюватиме із стейтсменами та місцевими чинниками щодо слідкування за «неоправданими злочинцями» і щодо швидкого притягнення їх до судової відповідальності, якщо вони поповнять якийсь злочин. Але і ця співпраця федеральних, стейтсменів і місцевих чинників не спричинить до зменшення злочинності, якщо прокуратори та судді продовжуватимуть випускати на волю рецидивістів і засуджених злочинців, перебарюючи тим самим частину відповідальності і вини за зріст злочинності.

Л. Брежнев позитивно оцінив зовнішню політику президента Форда

Москва. — Після відносної мовчанки, генеральний секретар ЦК КПСС Леонід Брежнев заявив впродовж останнього зовнішньої політики, з'ясувавши в кількох виступах президента Форда. Користуючись з прийняття в честь угорського комуністичного лідера Яноша Кадара, який перебував в СРСР з офіційною візитою, Брежнев у приватній промові висловив своє «задоволення» зі співпрацювання американської зовнішньої політики нової адміністрації. «Ми вважали, що Брежнев, який під сучасну пору існують цілком задовільні передумови для продовження конкретних заходів щодо співробітництва на різних ділянках, в інтересах народів обох країн і всесвітнього миру». Л. Брежнев відзначив, що зміна у провіді ЗСА викликала «велику увагу усього світу», тому й СРСР, який зацікавлений у добрих відносинах з ЗСА.

П. Феденко

ІДЕОЛОГІЯ ТА ІМПЕРІАЛІЗМ

Мюнхен. — У польській пресі, що виходить на еміграції, і теж у радіопередачах згадують день 17 вересня: тому 35 років на допомогу арміям Гітлера, що вважали вже були Варшаву, прийшов Сталін. Під кличем визволення «братів» — українців і білорусинів від панської Польщі червона армія вдарилася на недовбиті польською війська і окупувала Білорусь, Волинь і Галичину. Тільки після Другої світової війни знайдено в архівах німецьких тайфін доповідей Гітлера і Сталіна про розмову між імперіями російською та німецькою після розділу між ними Польщі з часу Рязанського трактату 1921 року. У німецькому «фюрер» це була в 1939 році думка залишити обкрадану Польщу як сателіт Німеччині. Але російський «вождь світового пролетаріату» Сталін був проти того плану. Тому ту справу залишили невирішеною. Сталін зовсім серйозно збирався злікувати Польщу. Мабуть, для того він, задумуючи союз із Гітлером, винищив майже всіх провідників польської компартії, що жили як емігранти в Москві. Вони мали надію, що Сталін допоможе їм створити «пролетарську Польщу». Але ідея «пролетарської революції» мусила відступити на задній план перед російськими імперіалістичними інтересами.

Ці факти пригадалися мені в зв'язку з розмовою відомого чеського шахіста Лудска Пахмана, яку він мав з редакцією швейцарського щоденника «Ді Таг» на минулому тижні. На питання, якого ладу хотіли чехи й словаки від січня 1968 року, коли готували широку реформу в своїй державі, Пахман відповів: громадяни Чехо-Словаччини в той час більше висловлювали свої погляди на те, чого вони не хотіли. Величезна більшість прямувала до забезпечення політичних прав для всіх громадян.

Чи хотіли б чехи й словаки відновити у себе капіталістичну систему господарства? Пахман відповів, що про такі плани в Чехо-Словаччині не чув. Назагал, була віра в ідею демократичного, людського соціалізму. Ця ідея захоплювала людей. А тому, що вважали Советський Союз за соціалістичний, то не вірили, що Москва хотіла б ставити перешкоди соціалістичному будівництву в Чехо-Словаччині, згідно з місцевими традиціями. На питання, чи сподівалися чехи й словаки російської окупації. Пахман відповів, що навіть серед більше інформованих провідників Чехо-Словаччини компартії була віра, що «старший брат» буде помагає соціалістичному будівництву в Чехо-Словаччині на нових основах. Він згадав розмову Дубчека, секретаря компартії Чехо-Словаччини з Брежневим у Чорній над Тисою в квітні 1968 р. Дубчек казав, що «весна» в Чехо-Словаччині допоможе соціалістичному руху в Західній Європі та в цілому світі. Брежнев гостро відповів: «Ти говориш про соціалізм, а ми масово державні інтереси... Мова зовсім зрозуміла. Пахман пояснює: перемога демократичного, людського соціалізму в Чехо-Словаччині знайшла б великий відгук між українцями, поляками, мадярами та іншими народами. Як многонаціональна імперія — Советський Союз мусив би дати волю нерозв'язаним народам. Тому московські вожді боялися впливу «чехо-словацької весни» на Сході Європи, бо то був би новий модель суспільства — політичний, безпечний для цілості російської імперії. Рятуючи «єдиний, невідимий, нерушимий союз», московські верховоді винесли на світлий ідею соціалізму, яка в минулому допомогла їм створити і поширити імперію від Тихого океану до Балтійського моря.

В минулому ідеологія православна, яку проповідувала Москва в XVII віці, відступила перед загрозливою думкою царів. В своїх грамотах до Вієвська Запорізького і «черкаські» (так тоді називали в Москві українців) царі московські запевняли, мовляв, аступили у війну з Польщею для оборони православної віри. Але незабаром цар і король договорилися в Андрусові 1667 року. Православний цар дав згоду віддати під владу католицького короля більшу частину православної України від Дніпра аж до Висли. Тільки Київ залишив король цареві на 20 років.

Проти цього замислу перекладавського договору цар Олексій з урядом України з року 1654 виступили українські патріоти збройно. Гетьман Петро Дорошенко (1665-1676) десять років борювався за «нерозрвану» (по-теперішньому — соборну) Україну. Щоб відбитися від нападів двох християнських монархів, український гетьман вступив був у союз з Туреччиною, де правив султан — ладинах, тобто мусульманської держави.

Коли московські дипломати разом з польськими склали договір в Андрусові, то не згадували про православну віру, а просто написали, що землі білоруські й українські, котрі «завойовані» і «побіжені» уживав Москва на стороні царського величства. Ідеологічні фрази («соціалізм», «визволення братів», «православна віра» і подібне) уживав Москва для запаморочення простаків. Коли ж розкрив свої карти, то зразу видно імперіалістичні інтереси: «Щоб Малу Росію взяти в руки». Це слова одного московського міністра після смерті царя Петра I в 1726 році.

**Вступайте
в членів
УНСоюзу!**

Микола Галів

ЮВІЛЕЙНА ВИСТАВКА ОМУА

(2)

Сьогодні поруч класичного представлення скульптури розвивається модерна скульптура, яка пішла ширше поза сферу нашого уявлення про людину, флюїду чи фавну, утворюючи різні форми моделей і геометричних фігур. У сучасній скульптурі часто домінує асиметричність, але зберігає певний баланс — рівновагу, незалежно від того, що тут лінійно перетинається в різних місцях і не обов'язково вони прямі.

Цей напрям у скульптурі під сучасну пору є досить поширеним. На виставці він був заступлений трьома творами з металу Миколи Голубика: «Тріумф», «Лет», «Протест». У скульптурах Голубика наявна не тільки глибока візія, винахідливість і помисли, але й математично-фізичні моменти.

До того гурту скульпторів можна б зарахувати Даниїла Михайла Урбану з Чикаго, який в той же сам час мав свою виставку в галерії Лінн Котлер, під 3 Іст, при 65 вулиці в Нью Йорку, й інших.

Скульптура класичного стилю була численнішою за сучасну. Тут належить у першу чергу згадати скульптуру Михайла Черешньовського, твори якого знаходяться своє місце в музейних парках. Черешньовський зарекомендував на окрему мову рафіно його скульптурної і різьбярської творчості. Про його різьбярську творчість мало відомо, а вона так багата, хочби взяти його твори в гантерський перині: «Ісидорський краєвид» і «Узбережжя».

Кераміку на виставці репрезентувала Слава Геруляк,

ЗВЕЛИЧАЙМО ПЕРШЕ УКРАЇНСЬКЕ ВІЙСЬКО У НОВІТНІЙ ІСТОРІЇ УКРАЇНИ

ЗАКЛИК СВІТОВОЇ РАДИ УКРАЇНСЬКИХ КОМБАТАНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

10-го вересня 1914 р., вихаля на бойовий фронт в Карпатах проти наступаючої російської армії перша сотня Українських Січових Стрілців і від тієї дати рахується відражене в новітній історії України її війське та її збройна боротьба за волю. Ото ж минає 60 років з того часу — поперх пів століття, в якому сталися всі ті величчі й трагічні події, між якими було й воскресення та нове поневолення української самостійної держави. У збройній боротьбі за кращу долю українського народу брали активну участь різні наші військові формації, але найперший почин до цієї збройної боротьби дав Леґіон Українських Січових Стрілців. Українські Січові Стрілці започаткували відраженню української сепарати, формованої в умовах чужинської окупації. Українські Січові Стрілці, продемонстрували вперше в новітній історії України нестримний гін українців до волі. Українські Січові Стрілці дали вперше від упадку Гетьмансько-козацької держави доказ своїм чином, жертвою своєї крові, що український народ свідомий свого «я» і прагне засісти в колі народів світу, як рівний із рівними. Українські Січові Стрілці мали на своїх прапорах і в своїх серцях ідеал державної і соборної України й тому вони ніколи не були військом однієї тільки Галицької Землі — а всієї соборної України.

Сьогодні Україна знову в ярмі й вона знову переживає страхотні насильницькі народодобовні політики. Але й саме тому сьогодні треба пригадати, плекати й закріплювати ідеї й ідеали, що їхнім носієм було Українське Січове Стрілство. Саме нині, коли немає в Україні змоги плекати рідну політичну думку і коли засиланням до божевілен карують кожну вимогу свободи національного життя, треба пригадати збройний чин з-перед 60-ти років. Саме тепер мусимо підтримувати, плекати й закріплювати традиції української збройної боротьби за нашу державність, бо ця традиція — найтвердіший ґрунт, що на ній можна будувати всі далішні визвольні змагання.

12-го і 13-го жовтня ц. р. у Філадельфії, відбувається центральне святкування 60-тиріччя ювілею Українського Січового Стрілства. Але місцеве відзначування цієї рідкісної військової історичної події вже відбувається в різних осідах українців у вільному світі й Ювілейний Рік УСС триватиме до дня 10-го вересня 1975 року. Українська Центральна Репрезентація уже поручила відзначувати окремими імпрезами 60-річчя виступу Українських Січових Стрілців. 60-тиріччя Українських Січових Стрілців — це свято всього українського вільного суспільства, це свято всіх вільних українців, які прагнуть здійснення тих завітних ідеалів, за які боролися Українські Січові Стрілці.

Пригадаймо ворогові і всьому світові, що ідеали Українського Січового Стрілства дали живі й актуальні. Поклонімся гніям полягалих українських воїнів — Українських Січових Стрілців і всіх їхніх наступних послідовників.

За Світову Раду Українських Комбатанських Організацій:

Д-р Володимир Галан, голова
Іван Скіра, секретар
Іван Поритко, Б-во УСС
Д-р Мстислав Малешко, «В. К.» Канада
Д-р Стяслав М. Фостун, ОБВУ Англія
Богдан Яхно, СУВ, Аргентина
Д-р Роман Дражньовський, Б-во к. В. 1 УД УНА
Іван Хома, Об'єднання к. Воїнів УПА
Михайло Ковальчик, Т-во к. В. УПА
Роман Дебрицький, СУВІ, Німеччина
Ліліон Полічук, СВУР

Франція обмежує видатки на нафту

Париж. — У той сам час, коли ЗСА намагаються довести обнищення цін на нафту, французький уряд вивабив інший шлях — прямого обмеження у видатках на импорт нафти, а цим самим обмеження у споживанні нафти та нафтових продуктів, в першій мірі у формі пального на заводах та у транспорті. Згідно з планом уряду, Франція обнищить в найближчому періоді импорт на 10.1 біліяона доларів, або інакше на 10 відсотків загального дотеперішнього импорту. Відносна уряд поінформував, що французька промисловість, транспорт і приватні особи мусять обмежити користування нафтою

як паливом, включно з вдержуванням у приватних домах температури не вище 68 ступенів Фаренгейта. Такі рішення французького уряду на відтинку импорту і споживання нафти є першою того роду спробою на Заході розв'язки незвичайно складного питання забезпечення країни паливом. Як відомо, ЗСА і одинадцять інших західних держав утворили координаційну групу для справ енергії з метою опрацювати спільну політику щодо держав-продуцентів нафти. Франція не входить до цієї групи, вважаючи, що це є перший крок до конфронтації між продуцентами і импортерами нафти.

наші лінії, вона своїми закінченнями пнється агору, до небесних висот, а саме виконання позначено вигнотеною дбайливістю. На виставці Черешньовський був репрезентований та ким і творами: «Простіт пам'ятника Л. Українки» в Торонті, «Мадонна на ослаті» й «Мадонна».

Скульптор Валентин Сімін'яч мав на виставці «Портрет А. Стефана» (бронза), «Сидяча жінка» (гіпс) і поза каталогом статуя жінки. Виставлені твори говорять про автора, як доброго майстра, який знає, що робить і що хоче досягнути. Цікаве і мисле враження викликає скульптура «портрет А. Стефана». У творках Сімін'яча відзначається його глибоке творче «я».

Поруч згаданих, на виставці була цікава скульптура «Литяча голова» (гіпс) Оresta Покладка. О. Бобрицький крім одної скульптури «Ж і н к а» (гіпс), у виконанні якої важко деформувати м'якості, мав дві цікаві картини: «Ісидорський краєвид» і «Узбережжя».

Кераміку на виставці репрезентувала Слава Геруляк, виставивши три керамічні твори: «Мандрагора», «Веснянка» і «Галілка». Крім цього вона мала одну акварель «Мавки». До речі, кераміка — це один з видів гончарського мистецтва. Слава Геруляк свої керамічні твори окреслює як «кераміко-скульптуру». Мабуть тому, що вона у виконанні своїх керамік вживав не тільки гончарське колесо, але й різьбярські прилади. Вживши вислову Геруляк, П. «кераміко-скульптура» творчість випускала, творчо-осмислена і одноразово новаторська.

Можна б на цьому закінчити цей репортаж з двадцяті виставки, але треба згадати і учасників виставки — майстрів. Мистецтво Петро Андрусіва на виставці мав три картини: «Вперед», «Князь Данило» і «Волос — божок тварин». Тематика його творів є переважно історична. В його творках є представлення сукупності мистецького засягу. Його колорит яскраво живий, образження красивду — казкове.

Бабич Андрій виставив три картини: «Садять барабани» і два портрети, вико-

МАЛЕНЬКИЙ НАРІД РЯТУЄ СВОЮ КУЛЬТУРУ

(ст). — В альпійських горах близько італійського кордону живе маленький народ романшів, що начислює всього 50.000 душ. Вони хочуть рятувати свою прастару культуру перед загрозливою, яка грозить їм від трьох більших народів: німецького, французького й італійського. Мовою романшів спорідненою з латинською, говорили верховинці ще за царя Тиберія 2.000 років тому напад на їх країну. Тепер тією мовою говорять у східній частині швейцарського кантону Грісон і долини Енгадин над рікою Ін. Публічні оголошення, називаючи с в мові романшів, німецькій і італійській. Романською мовою говорять робітничі населення, і навчальні у школах. Так то поруч трьох офіційних мов, французької, німецької й італійської, Швайцарія закладає романшій мові є країною чотирьох мов. Швайцарський уряд побоюється, щоб наслідком чимраз кращої комунікації, промисловості й туристичної не загинула романшійська мова й культура, тому признав 38 тисяч доларів для романшійської Лїґи, що є збільшенням від попереднього майже на 250 відс., але все ще менше половини бюджету Лїґи.

Романшійська мова дуже багата, нею написано було багато творів упродовж довгих літ, — каже секретар Лїґи Гендріс Шпеа. — Коли б дали загинути цій мові, — каже він, — це значило б зігнорувати факт, що Швайцарія все мала чотири мови, а не три. На романшійську мову мали вплив німецька й італійська мови, але щодо звучачи, мелодійності вона більше споріднена з італійською. Спецна дивиться оптимістично на майбутнє своєї мови хоч би й тому, що число швайцарців, які говорять тією мовою (коло 0.8 відсотка) не зменшилося за десять літ. Це почасти завдяки зростові населення. Романшійську мову признали до державною на основі референдуму в 1938 році, що заперечило претенсії італійських фашистів, які твердили, що це італійський діалект і тому ця територія повинна належати до Італії. На основі 116 параграфу швайцарської к о н ституції офіційними мовами є німецька (якою говорять 65 відс. населення), французька (18 відс.) й італійська (12 відс.). Однак важливі розпорядження перекладають і на романшійську мову, як також на її діалекти. Згідно із переписом населення з 1970 року 1.600 учнів народних шкіл училися в рідній мові. Діалектичні різниці створюють деякі труднощі для розуміння, але вони не є непереможні та це й починається до забезпечення мови, каже заступник секретаря Лїґи. Більше, ніж 6.000 праць було видано в романшійській мові від 1552-го року, романшійську мову вивчають на стор. 3-4).

Романшійська мова дуже багата, нею написано було багато творів упродовж довгих літ, — каже секретар Лїґи Гендріс Шпеа. — Коли б дали загинути цій мові, — каже він, — це значило б зігнорувати факт, що Швайцарія все мала чотири мови, а не три. На романшійську мову мали вплив німецька й італійська мови, але щодо звучачи, мелодійності вона більше споріднена з італійською. Спецна дивиться оптимістично на майбутнє своєї мови хоч би й тому, що число швайцарців, які говорять тією мовою (коло 0.8 відсотка) не зменшилося за десять літ. Це почасти завдяки зростові населення. Романшійську мову признали до державною на основі референдуму в 1938 році, що заперечило претенсії італійських фашистів, які твердили, що це італійський діалект і тому ця територія повинна належати до Італії. На основі 116 параграфу швайцарської к о н ституції офіційними мовами є німецька (якою говорять 65 відс. населення), французька (18 відс.) й італійська (12 відс.). Однак важливі розпорядження перекладають і на романшійську мову, як також на її діалекти. Згідно із переписом населення з 1970 року 1.600 учнів народних шкіл училися в рідній мові. Діалектичні різниці створюють деякі труднощі для розуміння, але вони не є непереможні та це й починається до забезпечення мови, каже заступник секретаря Лїґи. Більше, ніж 6.000 праць було видано в романшійській мові від 1552-го року, романшійську мову вивчають на стор. 3-4).

Романшійська мова дуже багата, нею написано було багато творів упродовж довгих літ, — каже секретар Лїґи Гендріс Шпеа. — Коли б дали загинути цій мові, — каже він, — це значило б зігнорувати факт, що Швайцарія все мала чотири мови, а не три. На романшійську мову мали вплив німецька й італійська мови, але щодо звучачи, мелодійності вона більше споріднена з італійською. Спецна дивиться оптимістично на майбутнє своєї мови хоч би й тому, що число швайцарців, які говорять тією мовою (коло 0.8 відсотка) не зменшилося за десять літ. Це почасти завдяки зростові населення. Романшійську мову признали до державною на основі референдуму в 1938 році, що заперечило претенсії італійських фашистів, які твердили, що це італійський діалект і тому ця територія повинна належати до Італії. На основі 116 параграфу швайцарської к о н ституції офіційними мовами є німецька (якою говорять 65 відс. населення), французька (18 відс.) й італійська (12 відс.). Однак важливі розпорядження перекладають і на романшійську мову, як також на її діалекти. Згідно із переписом населення з 1970 року 1.600 учнів народних шкіл училися в рідній мові. Діалектичні різниці створюють деякі труднощі для розуміння, але вони не є непереможні та це й починається до забезпечення мови, каже заступник секретаря Лїґи. Більше, ніж 6.000 праць було видано в романшійській мові від 1552-го року, романшійську мову вивчають на стор. 3-4).

Романшійська мова дуже багата, нею написано було багато творів упродовж довгих літ, — каже секретар Лїґи Гендріс Шпеа. — Коли б дали загинути цій мові, — каже він, — це значило б зігнорувати факт, що Швайцарія все мала чотири мови, а не три. На романшійську мову мали вплив німецька й італійська мови, але щодо звучачи, мелодійності вона більше споріднена з італійською. Спецна дивиться оптимістично на майбутнє своєї мови хоч би й тому, що число швайцарців, які говорять тією мовою (коло 0.8 відсотка) не зменшилося за десять літ. Це почасти завдяки зростові населення. Романшійську мову признали до державною на основі референдуму в 1938 році, що заперечило претенсії італійських фашистів, які твердили, що це італійський діалект і тому ця територія повинна належати до Італії. На основі 116 параграфу швайцарської к о н ституції офіційними мовами є німецька (якою говорять 65 відс. населення), французька (18 відс.) й італійська (12 відс.). Однак важливі розпорядження перекладають і на романшійську мову, як також на її діалекти. Згідно із переписом населення з 1970 року 1.600 учнів народних шкіл училися в рідній мові. Діалектичні різниці створюють деякі труднощі для розуміння, але вони не є непереможні та це й починається до забезпечення мови, каже заступник секретаря Лїґи. Більше, ніж 6.000 праць було видано в романшійській мові від 1552-го року, романшійську мову вивчають на стор. 3-4).

Романшійська мова дуже багата, нею написано було багато творів упродовж довгих літ, — каже секретар Лїґи Гендріс Шпеа. — Коли б дали загинути цій мові, — каже він, — це значило б зігнорувати факт, що Швайцарія все мала чотири мови, а не три. На романшійську мову мали вплив німецька й італійська мови, але щодо звучачи, мелодійності вона більше споріднена з італійською. Спецна дивиться оптимістично на майбутнє своєї мови хоч би й тому, що число швайцарців, які говорять тією мовою (коло 0.8 відсотка) не зменшилося за десять літ. Це почасти завдяки зростові населення. Романшійську мову признали до державною на основі референдуму в 1938 році, що заперечило претенсії італійських фашистів, які твердили, що це італійський діалект і тому ця територія повинна належати до Італії. На основі 116 параграфу швайцарської к о н ституції офіційними мовами є німецька (якою говорять 65 відс. населення), французька (18 відс.) й італійська (12 відс.). Однак важливі розпорядження перекладають і на романшійську мову, як також на її діалекти. Згідно із переписом населення з 1970 року 1.600 учнів народних шкіл училися в рідній мові. Діалектичні різниці створюють деякі труднощі для розуміння, але вони не є непереможні та це й починається до забезпечення мови, каже заступник секретаря Лїґи. Більше, ніж 6.000 праць було видано в романшійській мові від 1552-го року, романшійську мову вивчають на стор. 3-4).

Романшійська мова дуже багата, нею написано було багато творів упродовж довгих літ, — каже секретар Лїґи Гендріс Шпеа. — Коли б дали загинути цій мові, — каже він, — це значило б зігнорувати факт, що Швайцарія все мала чотири мови, а не три. На романшійську мову мали вплив німецька й італійська мови, але щодо звучачи, мелодійності вона більше споріднена з італійською. Спецна дивиться оптимістично на майбутнє своєї мови хоч би й тому, що число швайцарців, які говорять тією мовою (коло 0.8 відсотка) не зменшилося за десять літ. Це почасти завдяки зростові населення. Романшійську мов

Пласт - СУМА в Джерзі Ситі, Н. Дж.
— влаштовують —
ТРАДИЦІЙНУ ОСІННЮ ЗАБАВУ
в суботу, 5-го жовтня 1974 р. у великій залі УНДому
при 90-96 Fleet Street, Jersey City, N.J.
Початок — год. 9-та веч.
Оркестра „ТЕМПО“
Вступ \$3.50 — дорослі, \$2.50 — молодь.

МИСТЕЦЬКА ГАЛЕРІЯ ОБСАНІ ВАНЧИШКОЇ
ввічливо просить Вас прийти на
ВІДКРИТТЯ ВИСТАВКИ КАРТИН
ХРИСТИНИ СМІШКЕВИЧ-ЮРКІВ
яке відбудеться
в П'ЯТНИЦЮ, 4-го ЖОВТНЯ 1974 р., в 8-й год. вечора
у ФОТОСТУДІЮ БРАТІВ ВЕЗУЩІКІВ, 4862 Н. Брод вул. у ФІЛАДЕЛЬФІ, ПА.
Виставку відкривав мистецтвознавець ЮРІЙ ГУРА
Виставка підкрита 4, 5 і 6 жовтня 1974 р. від год. 10 ранку до 6-ї вечора.



СТРУННА ОРКЕСТРА МУЗИЧНОГО ІНСТИТУТУ ім. М. ЛИСЕНКА в ТОРОНТІ, КАНАДА
Проф. ІВАН КОВАЛІВ, диригент
Солісти-скрипалі — ОРЕСТ КОВАЛЬ, ГАЛІНА СТРИЛЕЦЬ
ТА 50 КОНЦЕРТАНТІВ У ВІДІ 17-25 РОКІВ
ГОСТИННІ КОНЦЕРТИ
НЬЮ-ЙОРК — СУБОТА, 12-го ЖОВТНЯ, 7 год. веч., Washington Irving H.S., 40 Irving Place.
Квитки в ціні \$5, \$4, \$3 і \$2 для студентів при касі в день концерту та в крамницях АРКА, ЕКО, Сурма.
ФІЛАДЕЛЬФІЯ — НЕДІЛЯ, 13-го ЖОВТНЯ, 4 год. по пол., Philadelphia H.S. for Girls, Broad & Olney.
Квитки: ОРІОН та крамниця пп. Маків, Woodstock & Parish, а в день концерту — ВИКЛЮЧНО в крамниці ОРІОН — 12-3:30 по пол.
Під протекторатом УМІ Америки

ПРЕЗЕНТАЦІЯ ДЕБЮТАНТОН
на Вечерницях „Червоної Калини“
— відбудеться —
25-ГО СІЧНЯ 1975 РОКУ
а не 8-го лютого 1975, як було проголошено.

ОТЦІ ДУХПІСТИРІ І ПАРАФІЯЛЬНА РАДА
Українського Католицького Собору
СВ. ВОЛОДИМИРА й ОЛЬГИ в ЧИКАГО, ІЛЛ.
запрошують Парафіан, Прихожан і Приятелів з-поза Чикаго на щорічний
СВЯТО-ПОКРОВСЬКИЙ ПРАЗНИК
ЯКИЙ БУДЕ ВІДЗНАЧЕНИЙ ЗА ТАКОЮ ПРОГРАМОЮ:
Субота, 12-го жовтня 1974 р.
Год. 5-та по пол. — **ВЕЛИКА ВЕЧІРНЯ** з ВЕСНОШИНИМ в Соборі при вул. Оуклей і Суперіор.
Год. 7:30 веч. — **ВЕЛИКИЙ КОНЦЕРТ** парафіяльних ансамблів з участю солісти менцо-сопрано Христини Липецької з Детройту — Школа Шопена.
Неділя, 13-го жовтня 1974 р.
Год. 10 ранку — **ВІСХОДИСТА СОВЕРНА ЛІТУРГІЯ**, після якої відбудеться **ВМУРОВАНИЙ ПРОПАМ'ЯТНОЇ ТАВЛИЦІ, ПРОЦЕСІЯ І ПОСВЯЧЕННЯ ПРИХОДИСТВА** на вул. Суперіор.
Год. 1-ша по пол. — **БЕНІКЕТ** — Гостина Подяки в аудиторії Собору.
Ціни на бенкет — 30 дол. від особи, по 25 дол. від двох і більше осіб з родини, 15 дол. — емерити і студенти.
Квитки просимо замовляти в Парафіяльній Канцелярії, 2247 Вест Чикаго Авеню.

Під патронатом КУК і УККА
поетеса ЗОЯ КОГУТ з Австралії
виступить у вечорах гумору й сатири
„3 СЕРЦЕМ І 3 ПЕРЦЕМ“
ЧИКАГО: неділя, 6-го жовтня, год. 4 веч., зала церкви св. Володимира й Ольги, 739 Н. Оуклей Б'луд. (84-й Відділ СУА).
КЛІВЛЕНД: неділя, 13-го жовтня, 7-ма год., зала Кардинал Сейвінг Лон, 5839 Ridge Rd., Парма (12 Відділ СУА).
ДЕТРОЙТ: п'ятниця, 18-го жовтня, год. 7-ма, зала Укр. Амер. Осередку, 2961 Карпентер (КІГ'ЛЮБ).
МОНТРЕАЛЬ (Канада): неділя, 20-го жовтня, год. 7:30, зала церкви Успіння Пресв. Богородиці, 6185 — 10. Авеню, Роземонт (ЛУК'К).
ТОРОНТО (Канада): неділя, 27-го жовтня, год. 7:30, Вест Норт Вокешшенел аудиторія, Блор-Дандес (Об'єднання Укр. Писем. „Слово“).
ЗАПРОШУЄТЬСЯ ВСЕ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО!
ОРГ. КОМПІТЕТ

КАТОЛИКИ ДЕМОНСТРУЮТЬ в ПІВДЕННІЙ КОРЕЇ
Сеуль. — Понад 1000 католіків розпочали тут 26 вересня протиправні демонстрації, вимагаючи демократичних реформ і звільнення політичних в'язнів. Колони демонстрантів з транспарантами проходили вулицями столиці, не зважаючи на намагання поліції їх розганяти.

„ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“ — СК „ВІСЛА“
Ці мистецькі змагання „Великої Десятки“ Шейфер Ліги, Нью Джерзі, відбудуться цієї неділі о год. 5-й по полудні на площі Фарчез Гров, Юніон, Н. Дж. Обидві дружини виступають в своїх найкращих складах. В дружині „Вісли“ включені нові визначні футболісти з Польщі.

Комітет Виконавців Листопадового Чину 1918, створений на 50-літній Ювілейний З'їзд в Нью Йорку 1968 р. вивабрав Управу: д-р Михайло Гуцуляк голова, д-р Микола Чубатий заступник голови, д-р Роман Криштальський секретар, д-р Володимир Михайлів скарбник. З'їзд поручив обраній Управі зайнятися переданням списку всіх учасників Листопадового Чину 1918, розкинутих тепер по різних континентах світу, та зладженням критичної праці про Листопадовий Чин 1918 у Львові й по всіх осередках Галичини.

До цієї друкованої праці мала б увійти критична історія самого Листопадового Чину, основана на споминах живих ще учасників. Ця праця стрічалася з труднощами з огляду на вік учасників, а передусім в зв'язку з несподіваною смертю невідомого секретаря Романа Криштальського. Його обов'язки мусили перейняти останні три члени Управи. Остаточно по великих труднощах праця з кінцем 1972 р. була готова до друку та перейшла до друкарні в Торонто. Друку тривав цілий 1973 рік; щойно в першій половині 1974 р. книжка вийшла з переплетні під заголовком: Перший Листопад 1918.
Перед нами поважна книжка 407 сторінок друку з чи-

Повідомлення виконавців Листопадового Чину 1918
сленними знімками. Ціну подібного продажу устійлено на 8 дол.; книга в полотняній оправі. Тому, що редакційною і технічною працею передусім займався голова Комітету д-р М. Гуцуляк, цілий наклад книжки є в його завідуванні. Із замовленнями звертатися на адресу:
Dr. Mykhaylo Huculak
2991 West 42nd Ave. Vancouver B.C. 6N3G8, Canada
За управу Комітету:
д-р Михайло Гуцуляк, голова; д-р Микола Чубатий, заступник голови, д-р Володимир Михайлів, скарбник.
Турне Зої Когут по Західній Канаді
Вінніпег, Ман. — У дніях 18 і 22 вересня відбулися тут два успішні виступи поетеси з Австралії — Зої Когут. Цього року Зоя почала свої виступи від Лос Анджелесу 31-го серпня. Відтак виступала 1-го вересня в Ванкувері, 8-го вересня в Калгарі, 15-го вересня в Едмонтоні. Її оригінальна програма викликала всюдю загальне зацікавлення. Крім виступів — Зою Когут відвідувала українські місцеві установи, організації жіноцтва й молоді, школи, визначних осіб.
Її дорога стелиться на схід: Таннер Бей — 28-го вересня, Мінеаполіс — 29-го вересня, Чикаго — 6-го жовтня, Клівленд — 13-го жовтня, Детройт — 18-го жовтня, Торонто — 27-го жовтня, Бонфало — 2-го листопада, Лондон — 10-го листопада, Ютика — 16-го листопада, Рочестер — 17-го листопада. Цьогорічне турне Зої Когут проходить під патронатом КУК і УККА. У своїх виступах гумору, сатири й не сатири — „3 серцем і 3 перцем“, Зою Когут з питомим й гумором розказує про життя в настрій австралійських українців та порушує також актуальні проблеми наших днів, включно аж до опору наших патріотів з В. Морозом і Л. Плишем, що ставлять героїчний опір московській тиранії.

МАЛЕНЬКИЙ НАРІД РЯТУЄ СВОЮ КУЛЬТУРУ
(Закінчення зі стор. 2-ої)
академіки — д-р Андрій Пер і д-р Іон Пуллі, писали в путівнику, що це дуже цікаве, що такий маленький нарід створив таку літературу, хоч економічні відносини в Грісон незвідні. Та це сталося завдяки боротьбі за життя, вона спонукала населення боронити мову своїх пращів.
Вашингтон. — Генеральний секретар комуністичної партії ЗСА Гас Голл виступив формально обвинувачення проти СІАЕІ (секретної служби ЗСА) кажучи, що насильне знищення виставки мистецтв-некомформістів в Москві „дружинками“ було їхнім ділом.

ГАС ГОЛ ОБВИНУВАЧУЄ СІ-АН-ЕІ
Вашингтон. — Генеральний секретар комуністичної партії ЗСА Гас Голл виступив формально обвинувачення проти СІАЕІ (секретної служби ЗСА) кажучи, що насильне знищення виставки мистецтв-некомформістів в Москві „дружинками“ було їхнім ділом.

бл. п. ВАРВАРА ВИННИЧУК з дому СТЕФІНКА
народжена в Тисмениці, Зах. Україна.
ПІРАСТАС — в неділю, 29-го вересня, о год. 8-й веч. в похоронному закладі Населення, 109 E. Taber Rd., Філадельфія, ПА.
ПІКОХОРОН — в понеділок, 30-го вересня 1974 р. о год. 8-й ранку з того ж похоронного закладу до катедрі Непор. Зачаття ЦДМ, а після на цвинтарі Калварія в Нью Йорку, Н. Й.
Горезь прибіли:
ОЛЕНКА — чоловік
АННА ЛУС — донька з чоловіком
ГЕРОЛД
Близька та дальня Родина в ЗСА і на Україні

Д-р Лука Луць:
ВАСИЛЬ СТЕФАНІК
ОПОВІСТЬ УКРАЇНСЬКОЇ ЗЕМЛІ
Ціна: \$10.00
ЗАМОВЛЯТИ:
СВОБОДА
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

ІВАН ЯМРОЗИК
ІНЖЕНЕР-ЕЛЕКТРИК, народжений 16-го липня 1902 р. в Тернополі, помер, несподівано, 12-го вересня 1974 р. в Нью Йорку.
Виступаючи щиро схвилютий Дostoйний Родино, підписані складають заповіть звитя на сейку могилу Опочилого:
100.00 дол. — на Стипендіальний Фонд Студентів в Бразилії, через Центральне Союз Українців, а
52.00 дол. — на Імвалдіє через Суспільну Службу Комбатантів у Філадельфії.
20.00 дол. склад Ореост Клофас;
12.00 дол. — Юра Яримович;
по 10.00 дол. склали: Остан Вальбан, Сатен Бедрий, Володимир Богачевський, Роман Загайський, Зенон Кохмаловський, Атанас М. Милінг, Олександр Негребецький, Володимир Омишків, Володимир Патріло, Константін Церкович, Володимир Шпиринський, Микола Яримович.

ДЛЯ ВІШАНУВАННЯ ПАМ'ЯТІ
ТРАГІЧНОЇ ЗАГИБЕЛІ 500 ЖІНОК — В'ЯЗНІВ В КОНЦТАБОРІ КІНГІРУ
ПІД ТАМКАМИ МОСКОВСЬКОГО ОКУПАНТА —
В 20-ТУ РІЧНИЦЮ
заходом
КОМПІТЕТУ УКРАЇНСЬКИХ ЖІНОЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В ОБОРОНІ УКРАЇНСЬКИХ ПОЛІТВ'ЯЗНІВ МЕТРОПОЛІ НЬЮ ЙОРКУ
в неділю, 6-го жовтня 1974 року
буде відслужена
о год. 4:30 по пол. в ЦЕРКВІ СВ. ЮРА
ПАНАХІДА
а після
о год. 5-й по пол. в АУДИТОРІ ПЕКОЛІ СВ. ЮРА в НЬЮ ЙОРКУ
відбудеться
ЖАЛОВНА АКАДЕМІЯ
з доповіддю і мистецькими виступами
До масової участі запрошуємо усе своє Членство і Громадянство.
ОБ'ЄДНАННЯ ЖІНОК ОЧОС

Осередок СУМА ім. Михайла Сороки в Асторії, Н. Й.
РОЗПОЧАВ СЕЗОН ПРАЦІ
Управа просить заінтересованих Батьків вписувати дітей до:
1. ЮНАЦТВА СУМА, гуртки якого вже працюють під амлім керівництвом досвідчених виховників.
2. МАЙДОЛІНОВОЇ ОРКЕСТРИ (початківців) — диригент Галія Климук та до ТАНЦЮВАЛЬНОГО ГУРТКА — керівник О. Галатин.
Домівка СУМА знаходиться при 34-14 31-ша Авеню в Асторії, Н.Й.
Голоситись можна також телефоном на число: 278-3261
Домівка відкрита кожного вечора від год. 6:30 до 10-ї.

Список Жертвodawців на ПАТРІЯРХІЙНИЙ ФОНД „ЦЕРКВА в ПОТРЕБІ“ і на СЛУЖБИ БОЖІ в Римі, які зложили свої датки під час похорону
бл. п. Евстахія Мінчака
бувального учителя на Рідних Землях, в Горупцях і Волевіцях, який помер 8-го вересня 1974 р. в Честері, ПА.
Леонтинна Мінчак, дружина — \$10.00
Дарія і Глорія Зельск, дочка і вніть — 20.00
Роман і Глорія Мінчак, син з дружиною — 20.00
Мирон Мінчак, дочка — 10.00
Андрій Зельск, вніть — 10.00
Михайло і Олена Мінчак, брат з дружиною — 30.00
Дмитро Мінчак з родиною, брат — 10.00
Іван і Степаніда Зельск, свати — 10.00
Володимир Александр — 10.00
Василь Кий — 10.00
Ірослав Вибаль в родині — 20.00
Добос Михайло — 20.00
Анна Івська з родиною (бувша учениця) — 20.00
Люба і Микола Кобрин — 20.00
Об'єднання „Самопоміч“ в Честері — 10.00
Віктор УККА в Честері — 10.00
Василь Мінчак — 10.00
Любомир Мінчак — 10.00
Степан Мінчак — 5.00
Петро Визник — 10.00
Михайло Гуцуляк — 10.00
Зенон Михалевський — 10.00
Андрій Юльчовський — 10.00
Микола Кохан — 10.00
по 5.00 дол. — Параскевія Зубрицька, Олена Кізон, Володимир Лесик, Любомир Кошоба, Ірослав Захарків, Ірослав Кобрин, Софія Мельник, Англія Коменданчук, Ольга Кошоба, Теофіл Паллюк, Марта Янчук, Ірослав Щерб, Ірослав Кізон, Олена Сахарман, Емілія Майборода, Сусідки, Іван Стельмах.
Разом — \$395.00
Список на СЛУЖБИ БОЖІ в Честері, ПА.
по 5.00 дол. — Леонтинна Мінчак — дружина, Мирон Мінчак — дочка, Дмитро Мінчак — брат, Степаніда і Іван Зельск, Володимир Александр, Василь Петрик, Н. П. Шнайдер, 352 Відділ УНСоюзу, 13 Відділ СУА, Провідники — ч. 105, Володимир Михайлів, Володимир Крамар, Кучера, Анна Мо Говал, Danny King, Василь, Саскаго, Молодечев, Степан Мазур, Алек. Венчик, Петро Визник, Олена Кізон, Ваган, Зенон Михалевський, П. Зубрицька, Степан Мінчак, Андрій Сольчаник, Богдан Матейчик, Юлія Януш.
Сусідки — \$25.00
Разом — \$170.00

**Нольорама — виставка дитячої творчості
відбудеться в Ньюарку**

Нюарк. — 88-й Відділ Союзу України Америки в Нью-Йорку інформує, що 29-го вересня ц. р. від год. 10-ї до 2-ї по полудні на площі школи ім. Івана Хрестителя (піз Сеферфорд евеню і Вішні вулиця) в Ньюарку відбудеться Колонорама (Виставка дитячої творчості), в якій можуть взяти участь діти від 5 до 14-го року життя. На виставку прийматимуться дитячі малюнки, привіби, рисунки, кольорові образки. У випадку дощу Колонорама відбудеться 13-го жовтня ц.р на цій же площі. Жорі в складі: Михайл Черешнякський, Петро Холодний і Дарія Дорош зробить огнівку малюнків, а працівники з Відділу розділять о год. 1:30 по полудні перші нагороди в сумі 25 доларів формами т.зв. gift certificate до крамниці з мистецькими речами. Речі на виставку можна давати ще особисто суботу, 28-го вересня, від год. 11-4-ї по полудні на місці виставки. В день виставки експонатів комісія не буде приймати.

НАЗУСТРІЧ КРИЗАМ!

Інформаційна Служба Українських Адвентистів видала на диспетилі ще одну доповідь на тему сучасних економічних труднощів та кризи духа в світі.

Висилється безплатно кожному, хто зголоситься листовно до:

INFORMATION SERVICE
OF UKRAINIAN SEVENTH-DAY ADVENTISTS
227 West 46th Street New York, N.Y. 10036

М'ясо і ковбасні вироби
за німецьким виробом для смакування.
Вироби у власній фабриці ковбас.
ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША
яку найліпше люблять господарині і цілі родини.
Заїдьте до найближчої крамниці **KARL EHMER**
KARL EHMER
PORK STORES
Головна крамниця:
63-55 Fresh Pond Road **Ridgewood - Brooklyn, N.Y.**
Філія крамниці в Нью Йорку і поза містом.



Український католицький Цвинтар
СВ. ДУХА, Hamptonburgh, N.Y.
 По інформації прописати або тел.:
 (914) 476-0764
Holy Spirit Ukrainian Catholic Cemetery
25 Chestnut Street, Yonkers, N.Y. 10701

НОВА ФІРМА — НОВОСТІ!

МОЖНА ЗАКУПИТИ ВСЕ, ЩО ПОТРЕБНО
НА ОДНОМУ МІСЦІ!

- Продаємо сертифікати на покупок всяких товарів в цілому Радянському Союзі, як наприклад: АВТОМАТИЧНІ ТЕЛЕВІЗОРИ, РІЗНІ МАШИНИ ДО МАШЕГО ВЖИТКУ, ХАРЧОВІ ПРОДУКТИ.
- ВИСЛАСМО ПОСИЛКИ куплених товарів на місця.
- Миємо ВЕЛИКИХ ВИБІВ різних товарів, пошукувальних і не можливих до набути в СССР.

ELTI TEX INC.
(THE CORNER STORE)

WHITE PLAINS 108 Mamaroneck Ave. Tel. (914) 946-8662	NEW YORK 185 E. Houston Street Corner Orchard Street Tel. (212) 473-2588
---	--

КРАМНИЦЯ ВІДКРИТА (вигідно для кожного)
кожного дня від 9:30 до 6:30 по пол.,
В НЕДІЛІ ВІД ГОД. 8-ої РАНО ДО 6-ої ВЕЧ.

**QUITE READY TO BUY
A NEW OR RETIREMENT HOME
ON THE JERSEY SHORE?**
First Step — Buy a Building Lot

AN ACRES

10 Min. from Ocean Beaches
 Course ■ Country Club ■ Pool
 Lakes

OUR SITE FOR GRAND TOUR
 Section 7 Days a Week — 9 a.m. to 5 p.m.
 0 Sq. Ft.
 ble

from \$4,450.00

Ask for Jerzy Pelka
Regional Sales Manager

port form developer and read it before signing any-
oves the merits of the offering nor the value of the
erty as an investment, if any.

CO. LTD. — НАЙБІЛЬША
ВИСИЛКОВА ФІРМА
на висилку пачок в Україну і до інших країн
Європи - Обув'я - Харчі - Різні товари

гових пачок з харчами, як також з різними товарами. килями на стіну, досвідчені змюве обувя, випадаєне ширини, швацькі хустки, заплітальні матеріали, футра — пасмо також машини до писання і акордеони Hoehnep. Сожналялось своїм клієнтам нести поміч родинам, що жи-

ENTNUM COST — ВЕЛИКА ПОМІЧ — МАЛІНІ КОШТ

по каталоги і цінишники.

Наша адреса:

ZAB & CO. LTD.

York, N.Y. 10003

Tel.: (212) 254-4161

но від 10 р. — 7 поч., за відшкодування і ситт.